



21 JUNIO 2014 **DÍA**
EUROPEO
DE LA MÚSICA





CONCIERTO HOMENAJE A PACO DE LUCÍA

CONCERT TRIBUTE TO PACO DE LUCÍA

21 de junio, 22 h / 21 June, 10pm
Plaza Mayor

Primera Parte:

Banda Sinfónica Municipal de Madrid
Artista Yamaha Invitado: Jorge Pardo
Arreglos: Toni cuenca.
Director Titular: Rafael Sanz-Espert

Part One:

Madrid Municipal Symphony Band
Yamaha guest artist: Jorge Pardo
Arrangements: Toni Cuenca
Principal conductor: Rafael Sanz-Espert

Jorge Pardo
1956
Arr.: Toni Cuenca

TIENTACIONES

HACE MILLONES DE AÑOS

MÁS

¿DE DÓNDE VENIMOS?

AL DESPERTAR

Segunda Parte:

10 de Paco
Chano Dominguez – Piano
Jorge Pardo – Saxofón-Flauta
Carles Benavent – Bajo eléctrico
Duquende – Cante
El Piraña – Percusión
El Farru – Baile
Parrita
& Guitarra-percusión-teclados

LA MÚSICA DE PACO DE LUCÍA

SE MUEVE POR MADRID

THE MUSIC OF PACO DE LUCÍA

ON THE MOVE IN MADRID

21 de junio, de 12 a 24 h / 21 June, from 12 midday to 12 midnight

Dos escenarios móviles se desplazarán a 10 Juntas de Distrito. Una vez estacionados habrá una actuación musical. En cada uno de ellos actuará una formación flamenca que interpretará el repertorio del maestro Paco de Lucía.

Two mobile stages will move around 10 Local Districts. Once set up there will be a musical performance. Each time one Flamenco group will perform items from the repertory of the maestro Paco de Lucía.

El horario que se detalla a continuación es aproximado /

The following timetable is approximate:

AUTOBÚS 1 / BUS 1

Iván Fernández Salazar (guitarra / guitar), Roberto Peralta González (bajo / bass), Roberto Peralta Serrano (percusión / percussion), Antonio Moreno Maya (cante / vocals)

12.00 h / 12 midday Parque Alfredo Kraus (entrada por c/ Ayacucho) (Hortaleza)

13.30 h / 1.30pm Parque de Berlín (Chamartín)

Carlos Muñoz Fernández (guitarra / guitar); Eduardo Serrano Barrul (piano / piano);

Felicidad Gómez Navarro (cante / vocals); Jose Antonio Muñoz Jimenez (cante / vocals);

Moisés Muñoz Fernández (percusión / percussion)

19.00 h / 7pm Plaza de la Remonta (Tetuán)

20.30 h / 8.30pm Plaza de Chamberí (Chamberí)

22.00 h / 10pm Explanada de la Plaza de Toros de las Ventas (Salamanca)

AUTOBÚS 2 / BUS 2

Jorge Muñoz Fernández (guitarra / guitar); Carlos Jiménez García (guitarra / guitar); Pedro Losada Gabarre (cante / vocals); Carlos Jiménez Fernández (percusión / percussion)

12.00 h / 12 midday Plaza del Encuentro (Moratalaz)

13.30 h / 1.30pm Pº F. García Lorca (junto Metro Villa de Vallecas) (Villa de Vallecas)

Antonio Fernández Salazar (percusión / percussion); David Jiménez Jiménez (cante / vocals); Ángel Jiménez Jiménez (cante / vocals); Aquilino Jiménez Jiménez (guitarra / guitar)

19.00 h / 7pm Explanada de Usos Multiculturales Madrid-Rio (Paseo de la Chopera-6) (Arganzuela)

20.30 h / 8.30pm Parque Pradolongo (junto a Templete) (Usera)

22.00 h / 10pm Glorieta Valle del Oro (Carabanchel)

GENERACIÓN CENTRO CENTRO

POP ROCK VILLA DE MADRID

ROCK VILLA STAGE MADRID

21 de junio / 21 June

De 12 a 14.30 h y de 21 a 24 h /

From 12 midday to 2.30pm and from 9pm to 12 midnight

Plaza de Cibeles, 1 frente a / in front of CENTROCENTRO CIBELES

Actuaciones de ganadores y finalistas de las últimas ediciones de los premios Rock Villa de Madrid / Performances by the winners and finalists of the latest editions of Rock Villa de Madrid.

De 12 a 14.30 h / From 12 midday to 2.30pm

UKULELE CLAN BAND, IDEALIPSTIKS, BRAVO FISHER!

De 21 a 24 h / From 9pm to 12 midnight

INLOGIC, YAKUZAS, JACK KNIFE, FRANCIS WHITE, TOM'S CABIN

MARATÓN DE ESTUDIANTES DE MÚSICA

MUSIC STUDENTS' MARATHON

21 de junio, de 16.30 a 23.30 h / 21 June, from 4.30pm to 11.30pm

Templete de Música del Parque de el Retiro. Plaza Maestro Villa

Entrada gratuita hasta completar aforo / Free admission on a first come first served basis

Actuarán alumnos de los Conservatorios, Instituciones y Escuelas de Música de Madrid. El maratón se cierra con la actuación de la Big Band de la Escuela de Música Creativa. En esta edición 2014, contaremos con las actuaciones de las agrupaciones representantes de los siguientes centros de enseñanza musical:

Students from Madrid's Conservatories, Institutions and Music Schools will be performing.

The marathon ends with a performance by the Big Band of the Escuela de Música Creativa (Creative Music School). In the 2014 edition, there will be performances by groups representing the following music schools:

Coros del Maratón de estudiantes de Música;

Escuela Municipal de Música Almudena Cano, Escuela Municipal de Música El Capricho, Escuela Municipal de Música Carmelo Alonso Bernaola, Escuela Municipal de Música Federico Chueca, Escuela Municipal de Música Isaac Albéniz, Escuela Municipal de Música Maestro Barbieri, Escuela Municipal de Música Manuel Vázquez Montalbán, Escuela Municipal de Música Nicolás Salmerón, Escuela Municipal de Música Villa de Vallecas, Escuela Municipal de Música Vicálvaro, Escuela Municipal de Música y Danza Plácido Domingo, Conservatorio Profesional de Música Amanuel, Escuela Superior de Música Reina Sofía, Fundación Conservatorio Flamenco Casa Patas, Escuela de Nuevas Músicas Escuela de Música de Vallecas-ESMUVA, Escuela de Música Creativa (Big Band)

MARATÓN DE COROS / CHOIR MARATHON

21 de junio, de 11 a 15 h y de 17 a 21 h /
21 June, from 11am to 3pm and from 5pm to 9pm
Plaza de Galicia, Parque de El Retiro

11h / 11am Grupo Vocal Siglo XXI. Director / director Manuel Dimbwadyo
12h / 12pm Coro in Terra Pax. Director / director: Luis Manuel Amaya López
13h / 1pm Coral San Francisco de Sales. Director / director Ramón Sendino
14h / 2pm Coro Magerit. Director / director Enrique Filiú
17h / 5pm Asociación Voces del Retiro Coral Reinado. Directora / director Isabel Hermosell
18h / 6pm Coro Galileo. Directora / director Svetlana Siloci
19h / 7pm Coro Mukalendy. Director / director Luis Puerta
20h / 8pm Coral San Viator. Director / director Manuel Torrado

TÍTERES MUSICALES EN MALASAÑA

MUSICAL PUPPET SHOW IN MALASAÑA

LA INAUGURACIÓN / THE OPENING

21 de junio, 13 h / 21 June, 1 pm

Compañía / Company: Gus Marionetas

Técnica: títeres de mano / Technics: hand puppets

Edades: Para todos los públicos / Age: For all audiences

Duración: 45 minutos / Duration: 45 minutes

Espectáculo de marionetas en el que la música es protagonista. Todo está preparado para la inauguración del teatro de marionetas, se ultiman los detalles, se realizan los últimos retoques. Los “maestros” salen a escena esperando la gran actuación de la soprano Margareta para terminar la velada con un brindis tras el cual queda inaugurado el teatro de marionetas.

Puppet show where music plays a leading role. Everything is ready for the opening of the puppet theatre, the details are finalised, the finishing touches are made. The “maestros” appear on stage awaiting the great performance of Margareta, the soprano to finish the evening with a toast after which the puppet theatre is declared open.

VIAJEROS DEL CARRUSEL / TRAVELLERS ON THE MERRY-GO-ROUND

21 de junio, 20.30 h / 21 June, 8.30pm

Compañía / Company: Ángeles de trapo

Técnica / Technics: Títeres automátatas

Edades: Para todos los públicos / Age: For all audiences

Duración: 45 minutos / Duration: 45 minutes

Combinando música en directo, teatro visual, clown y títeres automátatas, se cuentan pequeñas historias llenas de humor y emoción que nos hablan del mundo fantástico que rodea a los carruseles. Inspirado en los personajes de la suite El carnaval de los animales de Camille Saint Saëns.

A combination of live music, visual theatre, clowns and automated puppets telling little stories full of humour and emotion which take us into the fantastic world surrounding the merry-go-rounds. Inspired by the characters in the Carnival of the Animals Suite by Camille Saint Saëns.

FESTIVAL DE MAQUETAS DE VILLAVERDE VILLAVERDE DEMO FESTIVAL

21 de Junio, de 17 a 21 h / 21 June, from 5pm to 9pm

**Centro Cultural Santa Petronila
C/ María Martínez Oviol, 12**

Entrada gratuita hasta completar aforo / Free admission on a first come first served basis

Villaverde Música es una asociación que lleva más de 10 años funcionando y dando cobertura a las distintas iniciativas musicales dentro y fuera del distrito de Villaverde. Villaverde Música is an association which has been operating for 10 years promoting different musical initiatives both within and outside the district of Villaverde.

Los finalistas del 8º Concurso de Maquetas de la Asociación Villaverde Música son:

The finalists for the 8th Asociación Villaverde Música Demo Competition are:

1º Grupo NEONATE (rock sintético / synthetic rock)

2º Grupo GRANGAMA (rap)

3º Grupo BLOODNSOUL & SCRAS (rap)

4º Grupo JAVIER HORCHE Y EMILIO GALAZO (cantautor guitarra / singer-songwriter guitar)

TEMPLO DE DEBOD

**DON GIOVANNI, de Lorenzo Da Ponte
Música / Music de Wolfgang Amadeus Mozart**

21 de junio, 20.30 h / 21 June, 8.30pm

**Templo de Debod
C/ Ferraz, 1**

Ópera basada en el mito de don Juan, en la Sevilla del siglo XVII. La historia narra las últimas 24 horas del libertino seductor de doncellas bajo promesa de matrimonio.

Opera based on the myth of Don Juan, in the seventeenth century Seville. The story relates the last 24 hours seductive maidens under promise of marriage.

Personaje solista / Soloist

Don Giovanni (Rodrigo García), *Leporello* (Abelardo Cárdenas), *Donna Anna* (Galyna Gurina), *Donna Elvira* (Aroa Del Pino), *Don Ottavio* (Houari López), *Zerlina* (Ana Capetillo), *Masetto* (Federico De Michelis), *Comendador* (David Cervera),

Director de orquesta / Orchestra conductor: Madalyt Lamazares

Dirección de escena / Stage director: Constatino Juri

Dirección de coro / Choir director: Ignacio Pilone

DDM'14 THE BIG STEREO PARTY

DDM'14 THE BIG STEREO PARTY

20 y 21 de junio, apertura de puertas: 17.30h ambos días

20 and 21 June doors open: 5.30pm both days

Matadero Madrid

Plaza Legazpi, 8

7 horas de música ininterrumpida cada día, en un solo escenario y un área DJ. DDM2014 The Big Stereoparty que presentará el repertorio de los grupos concentrado en los hits favoritos de sus fans.

7 hours of continuous music each day, with a single stage and DJ area. DDM2014 The Big Stereoparty will present a repertoire of groups concentrating on the fans favourite hits.

VIERNES 20 / FRIDAY 20th:

Dover
Alaska & Nacho Canut DJ Set
Sexy Sadie
Corizonas
Marlango
Cycle
Anni B Sweet
Cola Jet Set
Carlos Jean
Ellos
Purr
Neuman
McEnroe
Reactivos Plays Los Vegetales

SÁBADO 21 / SATURDAY 21st:

Najwajean
Australian Blonde
Mercromina
Los Fresones Rebeldes
Vinila Von Bismark
Killer Barbies
Arizona Baby
Pauline en la Playa
Dr Explosión
Najwa
The Bright
L Kan
Bravo Fisher
Pantones
La La Love you
+ Artistas por confirmar /
More artists to be confirmed

Entradas de día: 20 € + gastos
Precio: abono 2 días: 30€ + gastos
(hasta agotar existencias)
Venta de entradas en www.ticketea.com
Información completa en
www.diadelamusica.com

Day Entrance Tickets: 20 € + expenses
Price: 2 day ticket 30 € + expenses (on a
first come, first served basis)
Advance ticket sales on www.ticketea.com
Full information on www.diadelamusica.com

21 ART SEASON'S DAY. ESTACIÓN 21

21 ART SEASON'S DAY. STATION 21



21 de junio, de 11 a 24 h / 21 June, from 11am to 12 midnight
Barrio de la Letras

No es un espectáculo. Es una experiencia. Un portal que se abre en cada cambio de estación, donde las artes reinan. Danza, Teatro, Música, Exposiciones, Performance, Talleres, Video-Arte... realizadas por artistas de gran calidad, en formato de 21 min y programadas en espacios no convencionales. Un día de arte para todos.

Actividad gratuita

This is not a show. It is an experience. A doorway which opens for each change of station, where the arts reign supreme. Dance, Theatre, Music, Exhibitions, Performance Art, Workshops, Video-Art... by high quality artists, in a 21-minute format and programmed in unconventional spaces. A day of art for everyone.

Free of charge

CÍRCULO DE BELLAS ARTES

LAS NOCHES BÁRBARAS. 10ª FIESTA DE LOS MÚSICOS DE LA CALLE
/ FANTASTIC NIGHTS. 10TH FESTIVAL OF STREET MUSICIANS

23 de junio de 20.30 a 1.30 h / 23 June, from 8.30pm to 1.30am

Círculo de Bellas Artes

Calle Alcalá, 42

El Círculo de Bellas Artes abre sus puertas a esos músicos que viven fuera de la industria, músicos callejeros que nos sorprenden con su espectáculo a la vuelta de cualquier esquina. Escenarios instalados en los espacios más significativos del CBA se llenarán de música de distintos países del mundo con la mayor variedad artística y étnica posible. Además contaremos con un escenario exterior en la calle Alcalá 42, esquina calle Marqués de Casa Riera.

The Círculo de Bellas Artes opens its doors to those musicians who live outside the industry, street musicians who surprise us with their performances whenever you turn a corner. Stages set up in the most significant areas in the Fine Arts Circle to be filled with music from different parts of the world with as much artistic and ethnic variety as possible. There will also be an open air stage in calle Alcalá 42, on the corner with calle Marqués de Casa Riera.

INSTITUTO CERVANTES

17 de junio, de 18 a 20 h / 17 June, from 6pm to 8pm
C/ Alcalá, 49

Programa especial de RADIO 3 en directo desde el Instituto Cervantes
El Instituto Cervantes y Radio 3 emitirán programa conducido por Ángel Carmona, y que contará con la actuación en directo de algunos músicos españoles.
Special programme on RADIO 3 live from the Instituto Cervantes
The Instituto Cervantes and Radio 3 will broadcast a programme conducted by Ángel Carmona and which will include live performances by a number of Spanish musicians.

CENTRO SEFARAD ISRAEL

RENAISSANCE AND SEFARAD

RENACIMIENTO Y SEFARAD / RENAISSANCE AND SEFARAD
21 de junio, 20 h / 21 June, 8pm
Palacio de Cañete, C/ Mayor, 69
Acceso gratuito / Free admission

Centro Sefarad-Israel se suma al Día Europeo de la Música con un concierto de música vocal a cargo del coro madrileño Juventud Acumulada. Sus 9 componentes interpretarán un repertorio compuesto de música renacentista y temas tradicionales sefardíes como Durme, durme, Los bilbilicos o Adío querida.
Componentes: M^a Ángeles Alcañiz, Pepa Arnau, Rosi Cano, Amparo Martín, María Mellizo, Florencio Moreno, Amelia Peña, Blas Sánchez, Lourdes Tello.
Sefarad-Israel Centre participates in the European Music Day with a vocal music concert by the Juventud Acumulada choir from Madrid. The 9 members will perform a repertoire consisting of renaissance and traditional Sephardic such as Durme, durme, Los bilbilicos or Adío querida.
Members: M^a Ángeles Alcañiz, Pepa Arnau, Rosi Cano, Amparo Martín, María Mellizo, Florencio Moreno, Amelia Peña, Blas Sánchez, Lourdes Tello.

INSTITUT FRANÇAIS D'ESPAGNE

20 de junio a partir de las 20 h / 20 June from 8pm
Calle del Marqués de la Ensenada, 10-12

Fiesta de la Música / Music party
Patio del Institut français
Apertura por la banda Les fines pôlettes / Opening for the band Les fines pôlettes
A continuación, actuación de grupos en directo / Then live action groups

CONCIERTOS EN LAS SALAS DE LA ASOCIACIÓN DE "LA NOCHE EN VIVO"

Bogui Jazz

C/ Barquillo, 29

www.boguijazz.com

1 h. Entrada libre hasta las 3h / 1am. Free admission until 3am

BOGUI DANCE CLUB (Rock electrónica / Electronic rock)

Café Jazz Populart

C/ Huertas, 22

www.populart.es

Dos pases 22.00 h y 23.15 h. Entrada libre / Two sessions: 10pm and 11.15pm. Free admission

CANAL STREET JAZZ BAND (Jazz)

Café La Palma

C/ La Palma, 62

www.cafelapalma.com

24 h. Entrada libre / 12 midnight. Free admission

JL MAGOYA PRESENTA PLÁSTICO FANTÁSTICO (House, Deep)

Costello Club (Cocktail Floor)

C/ Caballero de Gracia, 10

www.costelloclub.com

23.00 h. Entrada libre / 11pm. Free admission

PEDRO A (Soul)

El Intruso

C/ Augusto Figueroa, 3

www.intrusobar.com

22.00 h. Entrada libre / 10pm. Free admission

Un fiestón con LOS ROLLING (Versiones)

A great party with LOS ROLLING (Covers)

Moe

C/ Alberto Alcocer, 32

www.moecub.com

22.30h. Entrada libre / 10.30pm Free admission

CÉSAR CRESPO & THE PINBALLS PARTY (Rock)

Rincón del Arte Nuevo

C/ Segovia, 17

www.rincondelartenuovo.com

21.00 h. Entrada libre / 9pm. Free admission

FACTOTUM (Pop)

Sala Olvido

C/ Olvido, 15

www.salaolvido15.es

22.30 h. Entrada libre / 10.30pm. Free admission

QUÉ + DARÁ (Rock)

Segundo Jazz

C/ Comandante Zorita, 8

www.segundojazz.es

21.00 h. Entrada libre / 9pm. Free admission

SR. CORDERO (Canción de Autor)

24.00 h. Entrada libre / 12 midnight. Free admission

RED HOUSE (R&B)

Thundercat

C/ Campoamor, 11

www.thundercatclub.com

24.30 h. Entrada libre / 12.30am. Free admission

SUPERWELTER (Rock Covers)

ORGANIZA



COLABORAN



INFORMACIÓN

www.diadelamusicamadrid.es

Esta programación está sujeta a cambios



Depósito Legal: M-16647-2014